

# Predložak izvješća nakon misije





Ni Agencija Europske unije za azil (EUAA) ni osobe koje djeluju u njezino ime ne odgovaraju za uporabu podataka iz ove publikacije.

Luxembourg: Ured za publikacije Europske unije, 2022.

PDF ISBN 978-92-9465-903-3 doi: 10.2847/888160 BZ-09-22-090-HR-N

© Agencija Europske unije za azil, 2022.

Ilustracija na naslovnici: Irina\_Strelnikova, © iStock, 2021.

Umnožavanje je dopušteno uz uvjet navođenja izvora. Za svaku uporabu ili umnožavanje fotografija ili druge građe koja nije zaštićena autorskim pravom EUAA-e dopuštenje treba zatražiti izravno od vlasnika prava.





# Upoznavanje s alatom

Informacije navedene u ovom alatu nisu ni u kojem slučaju iscrpne već predstavljaju zbirku smjernica i praktičnih savjeta o sastavljanju izvješća nakon misije <sup>(1)</sup>. Cilj je pružiti potporu državama članicama Europske unije i pridruženim zemljama (EU+) u njihovu operativnom radu na preseljenju.

## Što je svrha ovog alata?

Svrha je ovog alata dati precizan pregled najvažnijih nalaza misije za odabir osoba za preseljenje, koju je organizirala zemlja preseljenja u suradnji s UNHCR-om. Na temelju ovih nalaza može se napraviti ocjena različitih aspekata misije prema zemlji preseljenja. To omogućuje i bolju te učinkovitiju pripremu budućih misija u istoj zemlji azila. Iako se alat može prilagoditi nacionalnim kontekstima i koristiti u nacionalne svrhe, naglasak je na nalazima koji su drugim zemljama preseljenja korisni za planiranje zajedničkih misija u istoj zemlji azila.

## Zašto je alat osmišljen?

Izvješće nakon misije izrađuje se kako bi se olakšala i poboljšala razmjena informacija među zemljama preseljenja. Novim i postojećim zemljama preseljenja koje planiraju misiju u određenoj zemlji azila omogućit će da uče iz iskustava koja je druga zemlja preseljenja imala u istoj zemlji azila.

## Kome je namijenjen ovaj vodič?

Alat sadrži pregled najvažnijih nalaza koji se odnose na zahtjeve, logistiku, intervjuiranje i druge relevantne aspekte. Namijenjen je službenicima uključenim u programe preseljenja u postojećim i novim zemljama preseljenja u EU+. Smatra se najkorisnijim za voditelje misija i druge osobe odgovorne za pripremu i vođenje misija za odabir. Izvješće treba koristiti što je moguće ranije u procesu pripreme misije za odabir u zemlji azila.

## Koji se drugi alati za osposobljavanje i izvori mogu koristiti?

Ovaj je alat u skladu s ostalim alatima, kao što je Praktični vodič za planiranje i provedbu misija za odabir <sup>(2)</sup> i modul za osposobljavanje.

<sup>(1)</sup> Ovaj je alat izvorno razvijen u okviru projekta *Facilitating Resettlement and Refugee Admission through New Knowledge* (Olakšavanje preseljenja i prihvata izbjeglica s pomoću novog znanja – EU-FRANK). Projekt se financirao iz europskog Fonda za azil, migracije i integraciju koji je vodila Švedska agencija za migracije. U sklopu prelaska s projekta EU-FRANK, EUAA je provela postupak osiguranja kvalitete operativnih alata za preseljenje razvijenih u okviru ovog projekta.

<sup>(2)</sup> <https://euaa.europa.eu/hr/publications/prakticni-vodic-za-planiranje-i-provedbu-misija-za-odabir>





# 1. UVOD I PREGLED MISIJE

Zemlja preseljenja:

---

---

Zemlja azila:

---

---

Osoba kojoj se treba obratiti za više informacija o ovoj misiji:

Ime i prezime	Broj telefona
E-pošta	

Lokacija/e intervjuja:

prostorije UNHCR-a  prostorije IOM-a  veleposlanstvo  ostalo

hotel:  izbjeglički kamp:  EUAA RSF:

--	--	--

Datum misije:

Početak misije	Kraj misije
----------------	-------------

Sastav tima/delegacije misije: ... (*ukupan broj*)

Voditelj(i) misije:

---

---

Nadležni službenici:

---

---





Medicinsko osoblje:

---



---

Biometrijski stručnjak/ci:

---



---

Djelatnici policije / zaštitari:

---



---

Vlastiti usmeni prevoditelji:

---



---

Ostalo (*navesti*):

---



---

Upitnik prije misije (PMQ):

Koristio se

Nije se koristio

Predmisija je bila organizirana

Da

Ne





## 2. BROJ PREDMETA I PROFILI

Kvota (*broj osoba*):

---

---

Broj traženih zahtjeva (*broj osoba*):

---

---

Traženo/a državljanstvo/a:

---

---

Broj zaprimljenih zahtjeva (*predmeti + osobe*):

---

---

Zaprimljeni unutar

dogovorenog roka:

Da, u cijelosti

Da, djelomično

Ne, molimo navedite razlog

---

---

Osobne isprave priložene zahtjevu:

• Identifikacije isprave:

---

---

• Medicinska dokumentacija:

---

---

• Dokazna dokumentacija:

---

---





- Ostale relevantne isprave ili informacije:

---



---

Podneseni profili izbjeglica:

*Dodajte relevantne informacije o podnesenim zahtjevima.*

Veličina predmeta

---



---

- Sastav obitelji, npr. broj velikih obitelji / samaca, maloljetnika bez pratnje, povezanih predmeta:

---



---

- Etničko podrijetlo / jezici koje osoba govori:

---



---

- Zemljopisno podrijetlo:

---



---

- Posebne potrebe:

---



---

- Zdravstveni problemi:

---



---

- UNHCR-ove kategorije zahtjeva za preseljenje:

---



---

- Ostalo (bilo kakva druga specifična informacija, npr. obiteljska veza sa zemljom preseljenja / zemlja EU+):

---



---





## Obrazac zahtjeva za preseljenje (RRF) ili metodologija temeljena na identifikaciji (IBM)

- Primljene kategorije zahtjeva za preseljenje:

---

---

U skladu s traženim kategorijama/prioritetima:  Da  Da, djelomično  Ne, molimo navedite razlog

- 4. dio zahtjeva izbjeglice (*dodajte napomene ako su relevantne*):

- Potpunost

---

---

- Provjera vjerodostojnosti

---

---

- Pravna analiza

---

---

- 2. – 7. dio, molimo navedite sva odstupanja/izazove koje treba istaknuti u sljedećim dijelovima, kao što je manjak informacija, neažurirani podatci itd.

2. dio – Biografski podatci izbjeglica:

---

---

3. dio – Rođaci koji nisu obuhvaćeni zahtjevom:

---

---

5. dio – Potreba za preseljenjem:

---

---







6. dio – Posebne potrebe:

---

---

7. dio – Dodatne primjedbe:

---

---





### 3. LOGISTIKA I PRAKTIČNI ASPEKTI

#### Putovanje

- Putovanje od zračne luke do smještaja organizira:

UNHCR

IOM

veleposlanstvo:

ostalo:

---

---

Primjedbe: *npr. dolazak na vrijeme, pitanja sigurnosti*

---

---

- Putovanje od smještaja do lokacije intervjua organizira:

UNHCR

IOM

veleposlanstvo

ostalo:

---

---

Primjedbe: *npr. dolazak na vrijeme, pitanja sigurnosti i drugi izazovi za misiju*

---

---

- Putovanje izbjeglica organizira:

Vlastiti prijevoz

UNHCR

IOM

Primjedbe: *npr. dolazak na vrijeme, medicinska pratnja / pitanja sigurnosti*

---

---





## Lokacija intervjua i dostupne usluge

prostorije UNHCR-a       prostorije IOM-a       veleposlanstvo

hotel:       kamp za izbjeglice:       ostalo:

--	--	--

- Usluge dostupne u čekaonicama objekta: *npr. klima-uređaj, voda, prisutne su i druge skupine izbjeglica itd.* Prostorije za održavanje intervjua i ostali objekti: *npr. udaljenost do čekaonice, dnevno svjetlo, raspored sjedenja, klima uređaj / grijanje, privatnost, zdravstvene i sanitarne mjere itd.)*

- Čekaonica

Napomene:

---



---

- Prostorija za održavanje intervjua

Napomene:

---



---

- Ostali objekti

Napomene:

---



---

Skrb za djecu:       Da       Ne

Osigurava:

---



---

Napomene:

---



---





Dostava hrane:  Da  Ne

Osigurava:

---

---

Napomene:

---

---

Dostupna tehnička oprema:

Struja:  Da  Ne

Wi-Fi:  Da  Ne

Uređaj za fotokopiranje/  
skeniranje:  Da  Ne

Ostalo:

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Usmene prevoditelje osigurava:  UNHCR  IOM  Vlastiti

Ostalo:

---

---

Prevoditeljske vještine:

---

---

Ostala pitanja (*npr. prilagodljivost*):

---

---





## Zaštita

*npr. dostupnost zaštitara.*

Osigurava:

---

---

Za vrijeme trajanja intervjua:

---

---

Tijekom ostalog dijela misije:

---

---

## Zdravlje

Zdravstveni problemi, opišite ako je relevantno:

---

---

## Proračun

Problemi proračuna na koje se naišlo:       Da       Ne

*(npr. ne postoji bankomat, potrebno je imati dolare)*

---

---





## 4. SURADNJA S UNHCR-om, IOM-om I DRUGIM DIONICIMA

*U nastavku navedite je li osigurana te postoji li nešto posebno što treba prijaviti.*

### **UNHCR:**

- Savjetovanje prije misije i kratke upute za izbjeglice:

---

---

- Pomoć tijekom misije, kratke upute i informativni sastanak na kraju:

---

---

- Dodatne primjedbe:

---

---

### **IOM:**

- Savjetovanje prije misije i kratke upute za izbjeglice:

---

---

- Pomoć tijekom misije:

---

---

- Dodatne primjedbe:

---

---

### **Ostali dionici:**

---

---





---

## 5. ZAKLJUČNE PRIMJEDBE, ČIMBENICI USPJEHA, SEGMENTI KOJE JE MOGUĆE POBOLJŠATI I PREPORUKE

*Opći dojam, izazovi, čimbenici uspjeha, stečeno iskustvo, suradnja s drugim zemljama tijekom misije i ostali praktični savjeti.*

---





Ured za publikacije  
Europske unije

